

# **ÎNDRUMAR PENTRU AFACERI ÎN EMIRATELE ARABE UNITE**

## **Editia 2011**

### **Cuprins**

1. Elemente de istorie si geografie	2
2. Sistemul politic si institutional	2
3. Politica externa	4
4. Situatia si politica economica	4
5. Mediul economic in EAU. Cadrul legal	6
i. Mediul investitional in EAU	
ii. Dreptul societatilor comerciale in EAU	
- Constituirea unei societati comerciale	
- Inregistrarea unei societati straine in EAU	
- Regimul zonelor libere	
iii. Contractele comerciale in EAU	
iv. Fiscalitatea in EAU	
6. Regimul importurilor in EAU	10
7. Alte informatii utile	12

Date de contact ale unor institutii emirateze utile pentru initierea de afaceri

# INDRUMAR DE AFACERI

## Emiratele Arabe Unite

**2 0 1 1**

### 1. Elemente de istorie si geografie.

Pana in anul 1971, emiratele care formeaza azi EAU au fost cunoscute sub numele de "Statele Armistitiului" (Trucial States), fiind constituite intr-un protectorat britanic.

Urmare notificarii facute de Marea Britanie in anul 1968, conform careia aceasta informa ca intentioneaza sa renunte la protectoratul existent, cele sapte Emirate au hotarat sa formeze o federatie.

La 2 decembrie 1971, Emiratele Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Fujairah, Ras Al Khaimah, Umm Al Quwain si Ajman au format statul numit Emiratele Arabe Unite (EAU).

EAU sunt situate pe coasta orientala a Peninsulei Arabe, la intrarea in Golful Persic si detin peste 600 km de coasta, cunoscuta in vechime drept "Coasta Piratilor".

Populatia totala se ridica in prezent la 5,055 milioane locuitori, din care circa 80% sunt imigranti, populatia activa ridicandu-se la peste 50%.

Suprafata totala a EAU este de 91.700 km.p., incluzand si circa 200 insule. Cu 67.340 km.p., Abu Dhabi este cel mai mare emirat, urmat de Dubai cu 3.885 km.p., Sharjah (2.590 km.p.), Ras Al Khaimah (1.683,5 km.p.), Fujairah (1.165,5 km.p.), Umm Al Qaiwain (777 km.p.) si Ajman (259 km.p.).

EAU se invecineaza cu Arabia Saudita (S-V), Qatar (N-V) si Sultanatul Oman (E si S).

Orasul Abu Dhabi este capitala federatiei.

### 2. Sistemul politic si institutional

Redactata si publicata cu titlu provizoriu in anul 1971, **Constitutia** EAU a fost definitivata la 20 mai 1996, de catre conducatorii celor sapte emirate, in numele poporului.

Conducatorul Emiratului Abu Dhabi, Seicul Khalifa Bin Zayed Al Nahyan, a preluat in noiembrie 2004 functia de **Președinte** al federatiei, dupa decesul tatalui sau, Seicul Zayed Bin Sultan Al Nahyan.

Federatia are un **Vice Presedinte**, care este si conducatorul Emiratului Dubai, Seicul Mohammed Bin Rashid Al Maktoum, care a succedat, de asemenea, fratelui sau, decedat in anul 2006. Vice Presedintele este, in acelasi timp, Primul Ministrul tarii.

**Consiliul Suprem** este compus din conducatorii celor sapte emirate care formeaza federatia EAU. Particularitatea acestui Consiliu este ca are atat puteri legislative cat si executive, ratificand decretele si legile, elaborand politica generala a federatiei, avand drept de a investi si de a demite Primul Ministrul (la cererea Presedintelui).

Puterea executiva este detinuta, in cea mai mare masura, de catre **Consiliul de Ministri**, care este compus din 21 de membri, condus de **Primul Ministru** desemnat de catre Presedinte.

Constitutia prevede, de asemenea, si un Parlament, respectiv **Consiliul National Federal**, care se compune din 40 de membri, reprezentand fiecare emirat proportional cu populatia sa. In situatia in care proiectele de lege ii sunt supuse spre aprobare, rolul sau ramane doar consultativ.

Paralel acestor institutii constitutionale, fiecare emir dispune de un **majlis**, ce are rolul unui consiliu consultativ si da posibilitatea comunicarii directe cu populatia, sub forma de audiente particulare.

Totodata, federatia dispune de un aparat judiciar independent, a carui institutie suprema este **Consiliul Federal Suprem**. Acesta este constituit din 5 judecatori nominalizati de catre Consiliul Suprem. Judecatorii decid asupra constitutionalitatii legilor federale si arbitreaza litigiile intre emirate, precum si eventualele controverse intre guvernul federal si emirate.

**Consiliul de Ministri** este numit de Consiliul Federal Suprem si este compus in cea mai mare parte din membrii familiilor celor sapte conducatori.

Componenta actuala a **Guvernului** emiratelor este urmatoarea:

- Sheikh Hamdan bin Rasahid al-Maktoum- Ministrul de Finante;
  - Sheikh Saif bin Zayed al-Nahian- Ministrul de Interne;
  - Sultan bin Saeed al-Mansouri- Ministrul Economiei;
  - Sheikha Lubna al-Qasimi- Ministrul Comertului Exterior;
  - Sheikh Abdullah bin Zayed al-Nahyan- Ministrul Afacerilor Externe.
- Guvernatorul Bancii Centrale este Sultan Nasser al-Suweidi.

La nivel local, fiecare emirat dispune de o autonomie de administrare mare si are, totodata, autoritati administrative proprii. Conducatorii (emirii) fiecarui emirat guverneaza direct guvernele locale, care au structuri diferite, de la emirat la emirat.

Abu Dhabi detine propriul sau organ central de guvernare locala, **Consiliul Executiv**, divizat in doua regiuni, Est si Vest, conduse fiecare de un functionar reprezentant personal al suveranului emiratului. Principalele orase ale acestui emirat sunt administrate independent de **municipalitati** (Abu Dhabi si Al Ain).

### 3. Politica externa.

EAU dezvolta relatii strainse cu tarile arabe si, in special, cu tarile membre ale Consiliului de Cooperare al Golfului – CCG (organism creat in anul 1981). C.C.G. cuprinde sase state: Arabia Saudita, EAU, Quwaiat, Qatar, Oman si Bahrein.

CCG are un rol major in influentarea deciziilor de politica externa ale EAU, inclusiv asupra orientarilor relatiilor economice externe.

Obiectivul EAU este de a juca un rol important in plan regional si international. Liniile directoare ale politicii externe ale federatiei deriva din principiile Cartei ONU, respectiv neingerinta in afacerile interne ale altor state si respectul integritatii teritoriale.

EAU este membru al Ligii Arabe si OPEC. De asemenea, din 1995 este membru al O.M.C. iar din 2003 a aderat la Uniunea Vamala a tarilor din Golf. In ceea ce priveste procesul de pace in Oriental Mijlociu, EAU sustin restabilirea drepturilor palestinienilor, inclusiv dreptul la autodeterminare. Administratia palestiniană primește un sprijin financiar si economic constant din partea EAU.

EAU nu intretin relatii de nici un fel cu Israelul, neadmitand patrunderea pe piata interna a nici unui produs fabricat in aceasta tara sau care face trimiteri directe sau indirekte la aceasta.

In anul 2011, EAU au participat activ la actiunile de restabilire a stabilitatii sociale in tarile din zona araba si africana, cum ar fi Bahrein, Oman, si Libia.

### 4. Situatia si politica economica.

EAU beneficiaza de resurse importante de hidrocarburi, localizate mai ales in Emiratul Abu Dhabi (9,5% din rezervele mondiale de petrol brut, pe locul patru la rezervele de gaze naturale). Cele sapte emirate din componenta Federatiei dispun de resurse inegale, de unde si mari disparitati in dezvoltarea economica. Abu Dhabi si Dubai sunt cei doi piloni ai economiei EAU. Emiratele Dubai si Sharjah se evidențiaza ca fiind motoarele industrializarii si a diversificarii economice a tarii.

**Emiratul Abu Dhabi** prezinta o economie orientata in mod esential catre industria hidrocarburilor. Abu Dhabi dispune de asemenea si de unele capacitatii industriale, concentrate in petrochimie, prelucrarea gazelor naturale, desalinizarea apei de mare si producerea energiei electrice. In Emiratul Abu Dhabi a fost pus in functiune un important complex petrochimic la Ruwais, care produce etilena si polietilena.

**Emiratul Dubai**, ale carui rezerve petroliere ar urma sa se epuizeze in urmatorii 15 ani, pune in practica un model propriu de dezvoltare economica, orientat catre comertul regional si international, servicii, turism si industrializare bazata pe productie cu importanta valoare adaugata. Dubai, cu zona sa libera Jabel Ali, una dintre cele mai importante zone libere din lume, constituie o placă comerciala turnanta intre Asia si Occident. DUBAL (Dubai Aluminium Co.), situat de asemenea in Jabel

Ali, reprezinta unul dintre cele mai elocvente modele de diversificare economica, realizand circa 4 % din productia mondiala de aluminiu primar.

**Emiratul Sharjah** urmareste acelasi obiectiv ca si Dubai, resursele sale petroliere si de gaze fiind insuficiente pentru asigurarea unei dezvoltari economice sustinute.

Celelalte emirate din Nord (**Ajaman, Fujairah, Umm Al Quwain, Ras Al Khaimah**) raman inca extrem de dependente de finantarile ce le sunt alocate de la bugetul federal.

Necesitatea diversificarii economice si industriale ghideaza principalele orientari ale politicii economice promovata de conducerea emirateza. In anul 2000 s-a creat o Bursa de Valori Mobiliare, cu doua filiale, una in Abu Dhabi si una in Dubai.

Obiectivul principal al politicii economice este acela al promovarii activitatilor de productie si de servicii, prin intermediul transferului de tehnologie si know-how, incurajand asocierea capitalului privat local cu cel strain. In stadiul actual, dezvoltarea industriala este vizibila in cateva sectoare, respectiv constructiile metalice, productia de materiale de constructii, industria agro-alimentara si confectii. Totodata, are loc o dezvoltare semnificativa a sectorului serviciilor, in mod particular a serviciilor financiare si a turismului.

Urmare unui pret mediu anual ridicat al petrolului, EAU au mentinut un ritm pozitiv al **cresterii economice**. Aceasta a fost in anul 2007 de 4,7% , pentru anul 2008 fiind inregistrata o crestere de 6,5 %, concomitent cu cresterea productiei de titei la 2,97 milioane barili pe zi (mb/z). Pentru anul 2010, autoritatile emirateze au estimat o crestere economica (in termeni reali) de aproximativ 1,4%, dupa ce in 2009 aceasta a fost de 1,6%.

Ritmul de crestere a populatiei se situeaza la un nivel inalt in ultimii ani, datorat in primul rand unui flux imigrationsit sustinut, dar si unei rate mari de crestere demografica naturala, numarul de persoane variind in jurul a 5,055 milioane locitorii. **PIB/ locuitor** este unul dintre cele mai inalte din lume, ridicandu-se in anul 2010, la paritatea puterii de cumparare (PPP), la 48.820 \$.

**Inflatia** s-a situat mult timp la valori uzuale de 1,5 – 2% pe an, conform cifrelor oficiale communicate de Banca Centrala. Incepand din 2007, conform surselor UE, inflatia este de peste 10 % pe an, in crestere si in 2008 (14 %). Pentru anul 2010, estimarile indica o scadere a inflatiei la o valoare de 2,7%.

**Balanța comercială** este pozitiva. In anul 2010, exporturile emirateze s-au cifrat la 183 miliarde USD, in scadere de la 192 miliarde USD in 2009. Importurile au fost de 135 miliarde USD, in scadere, de asemenea, fata de 2009, cand au insumat 150 miliarde USD.

Reexportul se ridica la cca. 40 mld. USD/an, EAU fiind al treilea reexportator mondial, dupa Singapore si Hong Kong.

**Situatia financiara** a tarii este stabila, relativ solida, afectata totusi de criza finanziara din anii 2007-2009, urmata de recesiunea globala din 2010. EAU dispun de numeroase active in strainatate, estimate la peste 300 miliarde \$, in timp ce rezervele valutare se situeaza constant la 80 - 90 miliarde \$, in ultimii ani.

## **Evolutii economice**

### **a.Evolutia principalilor indicatori economici.**

	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009 (est.)</b>	<b>2010 (est.)</b>
PIB (%)	7,6	7,7	7,8	4	2,1
Productia de titei (mil. barili/zi)	2,971	2,915	2,965	2,750	2,3
Exporturi petroliere (mld. USD)	58,1	98,4	173,3	45,7	77,5
Inflatia	9,3	10,7	14,0	8	2,7
Export (mld. USD)	133,04	208,13	324,61	231	210
Import (mld. USD)	88,06	116,60	176,29	150	135
Sold cont curent (mld. USD)	36,03	64,24	140,62	-	-
Datoria externa (mld. USD)	76,7	106,4	130,1	211	-
Rata de schimb AED/USD	3,67	3,67	3,67	3,67	3,658

## **5. Mediul economic in EAU. Cadrul legal.**

### **a. Mediul investitional in EAU.**

EAU se situeaza la jumatarea drumului intre Europa si Asia, intr-un ansamblu regional in plina expansiune economica si care va numara in urmatorii 20 de ani peste 300 milioane locuitori. Absenta fiscalitatii directe (in EAU persoanele fizice si cele juridice nu platesc impozite directe, cu exceptia companiilor petroliere, gazeifere, a filialelor bancilor straine si a societatilor de curierat rapid), libera convertibilitate a monezii nationale la o paritate aproape neschimbata de 30 de ani fata de dolarul american, libera repatriere a capitalului investit si a profitului, constituie elemente de atractie pentru investitorii straini.

Forta de munca este abundenta si ieftina (90 % din forta de munca sunt expatriati, preponderent asiatici).

Personalul local angajat ocupa circa 4% in sectorul bancar, 5% in comert iar companiile care au mai mult de 50 angajati sunt obligate sa angajeze minim 2% emiratezi.

Un element caracteristic mediului investitional emiratelor este obligativitatea – cu exceptia investitiilor realizate in zonele libere – de a avea un partener local majoritar (min. 51% din capitalul unei societati).

## **b. Dreptul societatilor comerciale in EAU.**

Dreptul societatilor comerciale face obiectul Legii Federale nr. 8 din 1984, amendata de Legea nr.13 din 1988, care defineste formele in care se poate infiinta o societate si care instituie obligativitatea participarii majoritare a unui partener local.

Formele de constituire a societatilor comerciale in EAU sunt urmatoarele:

**Societatile de persoane.** Exista trei tipuri: societati in nume colectiv (exclusiv rezervate nationalilor), in comandita simpla (in care comanditari pot fi si persoane cetateni straini dar care nu au dreptul sa administreze gestiunea societatii) si societatile in participare.

**Societatile pe actiuni,** publice sau private. Partenerul strain este autorizat sa detina pana la 49% din capitalul societatii, acesta trebuind sa fie de minim 2 milioane dirhami (aprox. 548 mii USD). Numarul minim de asociati este de 3 in cazul societatii private pe actiuni si de 10 in cazul celei publice.

**Societatile mixte.** Societatile cu raspundere limitata (LLC), in care sunt minim 2 asociati si capitalul minim este de 150 mii dirhami (aprox 41 mii USD). In cazul Dubaiului, capitalul minim al unui LLC este de 300 mii dirhami (aprox 82 mii USD).

Participarea straina la capital nu poate depasi 49%, dar legea autorizeaza incheierea unui acord intre parti, conform caruia proportia in care se impart pierderile si profitul poate delfi de participarea la capital.

Administrator poate fi unul dintre asociati sau o terță persoană.

Societatile cu raspundere limitata pot sa-si desfasoare activitatea in orice tip de activitate, cu exceptia activitatii bancare, a asigurarilor si a investitiilor financiare.

**Societatile in comandita pe actiuni.** Aceste societati pot avea doua tipuri de actionari: administratori asociati, denumiti comanditari, responsabili cu bunurile lor proprii fata de activitatea societatii si actionarii a caror responsabilitate este limitata la participarea la capital. In acest caz, administratorii trebuie sa fie obligatoriu cetateni emiratezi, motiv pentru care acest tip de societate este extrem de putin atractiv pentru investitorii straini.

**Societatile cu vocatie industriala.** Legea federala nr. 1 din anul 1979 defineste proiectul industrial ca fiind cel ce-si propune transformarea materiilor prime in produse semifinite sau finite, ori transformarea produselor semifinite in produse finite.

Legea prevede obligativitatea majoritatii nationalilor emiratezi in consiliul de administratie (min. 51%), aprobatia proiectului de catre Ministerul Finantelor si cel al Economiei, precum si necesitatea obtinerii unei licente industriale.

## **Constituirea unei societati comerciale.**

Pentru infiintarea unei firme in EAU, este necesara inregistrarea la municipalitatea orasului sau la Departamentul Economic al emiratului, la Camera de Comert si Industrie, precum si la Ministerul Economiei si al Comertului. In functie de natura activitatii mai sunt necesare si alte autorizatii de la Banca Centrala.

Costurile implicate si termenul de realizare a formalitatilor difera in functie de tipul societatii. Pentru un investitor strain, crearea unei sucursale va lua mai mult timp decat inregistrarea unei societati cu raspundere limitata.

Indiferent de tipul activitatii si forma de inregistrare a societatii, obtinerea unei licente – comerciale, industriale sau profesionale – este obligatorie. Costul licentei variaza in functie de activitate (min. 10.000 dirhami = 2740 USD) si de taxele locale din fiecare emirat. Inregistrarile pe langa Ministerul Economiei si Comertului, Camere de Comert si Industrie, municipalitate si Departament Economic au valabilitate anuala.

Auditul contabil este anual in cazul bancilor, al societatilor pe actiuni, al societatilor in comandita simpla, al societatilor cu raspundere limitata si al sucursalelor companiilor straine.

### **Infiintarea unei societati straine in EAU.**

**Filiala:** va fi considerata ca fiind subiect de drept local si de aici decurge obligativitatea asocierii cu un partener local, persoana fizica sau juridica.

**Societatea cu raspundere limitata:** echivalenta SRL-ului romanesc este forma ce corespunde cel mai bine intrarii in EAU a unui investitor strain.

**Sucursala (Branch Office):** aceasta forma este autorizata de lege, dar nu si pentru unele activitati ca de ex. financiare, asigurari, agentii comerciale si comert general. Nu se cere constituirea unui capital, dar in Abu Dhabi se solicita existenta unui depozit bancar de min. 250 mii dirhami (aprox. 68,5 mii USD). Este obligatorie numirea – prin contract – a unui agent local prestator de servicii (se ocupa de obtinere vize pentru angajatii expatriati ai sucursalei, de efectuarea inregistrarilor anuale, etc. pentru care se plateste o suma fixa, anual si care trebuie sa fie persoana de drept emiratez, fizica sau juridica).

**Biroul de reprezentare (Representative office),** face legatura intre societatea mama si partenerii locali. Nu are capital. Diferenta esentiala fata de Sucursala este ca nu poate realiza acte de comert (vanzari, cumparari). Si in acest caz, este necesara numirea unui agent de servicii local. Acesta nu are dreptul de a se implica in administrarea societati/reprzentantei.

### **Infiintarea unei societati in zonele libere.**

In scopul atragerii investitorilor straini, EAU au infiintat sase zone libere. Regimul juridic aplicabil societatilor constituite in zonele libere este extrem de flexibil. Societatile astfel constituite sunt considerate societati straine si deci nu pot beneficia de avantajele acordate de fiecare emirat in parte, ca de ex. finantarile preferentiale. Forma de “Free Zone Establishment” (FZE) este cea mai comună si nu cere asocierea cu un partener local.

### c. Contractele comerciale in EAU.

Cu exceptia societatilor constituite in zonele libere in forma FZE, celelalte forme de infiintarea unei a unei firme straine in EAU presupun existenta unui partener local majoritar. In cazul FZE, daca se doreste comercializarea produselor lor in EAU, ele au nevoie de un agent local. Rolul agentului este deosebit de important in legislatia EAU si de aceea semnarea unui contract de exclusivitate si deci numirea unui agent pe piata trebuie abordata cu toata atentia.

#### *Definirea agentului comercial.*

Legea defineste agentul comercial ca fiind persoana ce realizeaza cu titlu de exclusivitate vanzarea si distributia produselor sau serviciilor unei firme straine, pe un teritoriu anume.

Contractele de agent se inscriu la Ministerul Economiei si Comertului daca prevad urmatoarele :

- exclusivitatea;
- agentul este de nationalitate emirateza sau este persoana juridica ce apartine in intregime cetatenilor emiratezi.

*Firma ce da exclusivitatea poate renunta la contract de maniera unilaterală, in cazul unui motiv extrem de serios, daca acest contract de exclusivitate a fost incheiat pe o perioada determinata.*

In cazul litigiilor, acestea se judeca mai intai, obligatoriu, la Comitetul Agentilor Comerciali. Acest Comitet este compus din conducatorii Camerei de Comert si Industrie din emiratul respectiv. Aceasta inseamna ca un contract de exclusivitate incheiat pe o perioada determinata este considerat ca fiind apriori reinnoibil pentru o noua perioada similara. *De aceea este necesar ca la semnarea unor asemenea contracte, pe langa analiza serioasa a capabilitatii partenerului careua i se acorda exclusivitatea, sa se aiba in vedere definirea cat mai detaliata a produsului (nu se va da exclusivitate pentru toata gama de produse din nomenclatorul unei fabrici de pompe de ex.), delimitarea exacta a ariei teritoriale pentru care se da exclusivitatea, prevederea unei perioade cat mai scurte a valabilitatii contractului si introducerea unei clauze care sa mentioneze ca prelungirea acestuia se face numai cu acordul expres si scris al partii ce da reprezentarea exclusiva. Este de asemenea recomandat sa se introduca in contract clauze de performanta, care sa poata fi folosite in cazul ivirii unui litigiu legat de neprelungirea validitatii contractului*

Trebuie precizat ca agentul comercial nu poate intreprinde acte comerciale in numele si pe contul partii reprezentate. In legea emirateza se prevede ca agentul este un comerciant independent care isi conduce afacerile liber si care nu poate angaja in numele sau partea reprezentanta. El este un distributor exclusiv. *Agentul nu poate participa la licitatiiile guvernamentale pe cont propriu ci numai impreuna cu partenerul reprezentat.*

Ca sa aiba efecte juridice, contractul de agent trebuie sa fie inregistrat la Ministerul Economiei si Comertului, inregistrarea initiala trebuind sa fie reconfirmata anual.

Pentru a fi executoriu, un contract de agent comercial trebuie sa respecte urmatoarea procedura:

- in Romania sa fie vizat la Camera de Comert si Industrie, de Ambasada E.A.U. din Bucuresti si de Ministerul Afacerilor Externe;
- in EAU se va face autentificarea semnaturii si stampilei MAE roman, de catre ambasada Romaniei la Abu Dhabi, va fi vizat de Ministerul Afacerilor Extreme al EAU, apoi inregistrat la Camera de Comert si Industrie locala si la Ministerul Economiei si Comertului.

Partea ce acorda exclusivitatea poate verifica la Ministerul Economiei si Comertului al EAU, contra cost, situatia contractului de agent, respectiv daca el a fost inregistrat ori daca s-a reinnoit inregistrarea.

#### **d. Fiscalitatea in EAU**

- **impozitul pe profit** se aplica numai companiilor petroliere si de gaze naturale, petrochimiei si bancilor. Impozitul platit de companiile petroliere este discutat direct de acestea cu conducerile emiratelor unde sunt inregistrate. Bancile isi negociaza nivelul impozitelor la momentul obtinerii licentei de functionare. In practica sunt cateva exemple de banchi arabe ce au obtinut scutire de la acest impozit;
- **impozitul pe veniturile individuale**, nu exista in EAU;
- **impozitul funciar**, nu exista in EAU. In principiu dreptul la proprietate imobiliara este rezervat numai nationalilor emiratezi, cu exceptia catorva dintre emiratele din Nord care dau acest drept si altor cetateni din tarile membre ale Consiliului de Cooperare al Golfului;
- **taxele vamale** au un nivel general de 5 % (se practica acelasi nivel in toate tarile membre ale Uniunii Vamale a G.C.C.), aplicabil la valoarea C&F a marfurilor. Sunt cateva exceptii, ca de ex. tutunul si alcoolul, care sunt taxate cu 100%.

#### **6. Regimul importurilor in EAU**

##### ***Infrastructura***

EAU dispune de infrastructuri moderne si performante - sase aeroporturi internationale si 15 porturi maritime comerciale, printre care si Jabel Ali, cel mai mare port artificial din lume. In porturile din Abu Dhabi si Dubai exista spatii de depozitare suficiente si in care depozitarea marfurilor este gratuita pentru primele 20 de zile.

Transportul aerian se realizeaza, in principal, prin urmatoarele companii: EMIRATES AIRLINES (o companie puternica, sigura si cu o mare arie de actiune), GULF AIR(care opereaza numai in zona Abu Dhabi - Bahrain - Omar si Qatar), FLIGHT DUBAI si ETIHAD.

In prezent in EAU sunt circa 1000 Km drumuri asfaltate, mai ales in zona de coasta Abu Dhabi-Dubai.

In absenta unei retele feroviare si tinand cont de dificultatile de acces pe cale rutiera, importurile se efectueaza cu predilectie pe cale maritima sau pe cale aeriana.

Principalele porti de intrare a importurilor destinate EAU – atat pe cale maritime cat si aeriana – sunt Dubai si Sharjah.

### ***Aspecte tarifare.***

In afara taxei vamale de 5%, urmatoarele grupe de produse sunt scutite de taxare la import:

- produsele agricole si industriale de origine naturala (fructe, legume proaspete, orez, faina, zahar, carne), bunurile in tranzit, esantioanele comerciale, cartile religioase si cartile destinate scolilor publice, mostre, piese si echipamente pentru navele comerciale, medicamente veterinare si produse farmaceutice, anumite ingrasaminte si pesticide, animale si hrana pentru animale;

- produsele si echipamentele importate de administratia si serviciile publice, ministere federale, departamente, ambasade si consulate, organizatii medicale si de caritate, spitale publice, si companii scutite prin decrete, livrările destinate familiilor conducatoare din cele sapte emirate.

Nota: lista exceptiilor de la aplicarea taxei vamale nu este inca definitivata la nivelul Uniunii Vamale a G.C.C.. In perspectiva se prevede adoptarea unei liste unice, valabila pentru toate cele 6 tari membre.

### ***Aspecte netarifare.***

Pentru cateva categorii de produse este necesara obtinerea unei licente de import: unele pesticide de uz agricol, unele produse audio-vizuale si produse pentru uz educativ.

Importurile de software sunt supuse aprobarii Ministerului Informatiei si Culturii. De asemenea, medicamentele, produsele farmaceutice si unele produse cosmetice trec printr-o procedura complexa de inregistrare.

Totodata, unele produse sunt supuse unor reglementari speciale, atat la import cat si la vanzare, pe motive religioase (alcool, carne si produse ce contin carne sau alte derivate din carnea de porc, publicatii) sau politice (produse de provenienta israeliana).

In afara produselor mentionate, prohibite sau cu acces controlat prin licenta de import, nu exista cote cantitative la import, pentru nici un fel de produs.

**Vamuirea** este obligatorie – in afara exceptiilor enumerate – si se face in punctul de intrare pe teritoriul emiratelor. In principiu, odata cu infiintarea Uniunii Vamale a G.C.C. se considera punct de intrare a marfii in EAU primul punct de intrare in zona G.C.C. Vamuirea in interiorul tarii sau pe loc nu este autorizata decat in cazuri cu totul exceptionale si cu implicarea unor costuri suplimentare. Vamuirea se face de regula in 24 la 48 ore. In cazuri exceptionale si numai pentru importurile facute pe cale aeriana, se poate face vamuirea si in regim de urgenta, in 12 ore. Toate porturile

si aeroporturile EAU dispun de toate echipamentele de descarcare si stocare cele mai moderne.

Stationarea marfurilor destinate reexpeditiei este gratuita timp de 30 – 35 zile, functie de port, dupa care se aplica un tarif ce variaza de la 2 dirhami pana la 5 dirhami/ tonă/zi (tarif progresiv pe transe de 15 zile). Nomenclatorul vamal folosit este bazat pe Sistemul armonizat adoptat de Consiliul de Cooperare Vamala de la Bruxelles.

La Abu Dhabi, stationarea in vama (dupa efectuarea vamurii) nu este limitata cu conditia achitarii periodice a cheltuielilor de depozitare. Abu Dhabi acorda o gratuitate de 7 zile pentru stationarea in vama a marfurilor transportate pe cale aeriana si de 20 zile pentru cele transportate pe mare. Dupa aceea se aplica tarife progresive de 0,05 dirhami/kg./zi (din a 8-a zi pana in a 14-a zi) si de 0,1 dirhami.kg./zi (dupa a 14 a zi) la vama aeriana. Pentru vama in porturile maritime, dupa a 20 a zi se va taxa 20 dirhami/zi pentru un container de 20" si 40 dirhami /zi pentru un container de 40".

La Dubai perioada maxima de depozitare in vama este de 6 luni.

La importul temporar se percepce o garantie de 6% din valoarea CIF a marfurilor, returnabila la dovedirea exportului.

### ***Documentele de expeditie.***

In principiu documentele de expeditie (factura, certificat de origine, aviz de expeditie etc.) trebuie vizate in Romania, inainte de expeditia marfii, de catre Camera de Comert si Industrie si apoi legalizate la ambasada EAU la Bucuresti.

## **7. Alte informatii utile.**

**Clima** EAU este caracterizata de o caldura excesiva in perioada mai – octombrie, cu temperaturi ce pot urca pana la 50 de grade (iulie si august) in timpul zilei (noaptea 34 – 36 grade C) si cu umiditate de pana la 90%. In perioada noiembrie-aprilie temperaturile scad semnifiant, pana la circa 25 de grade in timpul zilei in lunile decembrie – ianuarie (14 – 15 grade C noaptea). Ploua extrem de rar.

**Limba** oficiala este limba araba, dar - mai ales in mediul de afaceri – se foloseste limba engleza.

**Moneda** nationala a EAU este dirhamul. 1 USD = 3,65 dirhami.

**Programul de lucru** este de duminica pana joi, inclusiv, pentru institutiile guvernamentale si societatile publice (de la 7.30 pana la 14.30) si de sambata/duminica pana joi, inclusiv, pentru companiile private (8.00 la 19.00 , cu o pauza de pranz de la 13.00 la 16.00). Exceptii de la regula sunt relativ multe in ceea ce priveste programul companiilor private, unele lucrând cu o pauza de prinz mai mica, altele luand joi zi scurta, altele lucrând 5 zile saptamanal si week-endul fiind tinut vineri si sambata.

**Vizele** de intrare in EAU se pot obtine de la Ambasada EAU la Bucuresti. De asemenea, prin companiile de turism din Romania (acestea de regula ofera pachete cuprinzand transport, cazare si viza), fie printr-o firma partenera din EAU, fie prin hotelul prin care s-a rezervat cazarea, fie printr-o persoana de nationalitate emirateza care poate fi sponsor de viza. In toate cazurile se trimit in Romania pe fax viza obtinuta, necesara imbarcarii in aeroportul Otopeni, care se prezinta autoritatilor vamale emirateze.

**Formalitatile de vama** la intrarea in EAU, includ scanarea obligatorie a bagajelor. Se permite introducerea a 2 litri de alcool (3 litri daca este achizitionat din Duty Free Shop-ul aflat inainte de vama) si o cantitate rezonabila de tigari (nu mai mult de 4 cartuse, daca sunt achizitionate din acelasi Duty Free Shop). Sumele cash mai mari de 10.000 USD trebuie declarate, mai ales in situatia in care nu se cheltuiesc, avand in vedere ca nu se poate iesi cu mai mult de 10.000 USD, cash, din EAU.

Sunt interzise in EAU materialele audio, video sau pe alt suport ce ar avea caracter ofensator la adresa perceptelor religioase specifice unei societati islamiche.

**Sarbatorile** laice si cu data fixa, sunt 2 decembrie ziua nationala, 6 august Accession Day, 1 ianuarie Anul Nou.

Sarbatorile religioase, dintre care Ramadanul, care dureaza o luna, nu au data fixa. Sectorul privat este liber numai in ziua de sarbatoare, spre deosebie de sectorul de stat care au liber inca o zi, sau doua. In Ramadan institutiile publice au program zilnic redus, ca si companiile private cu un numar mare de salariati musulmani. In general este indicata evitarea efectuarii de vizite de afaceri in perioada respectiva.

#### ***Institutii emirateze utile pe linia initierii de afaceri pe aceasta relatie:***

- **Abu Dhabi Chamber of Commerce & Industry**  
P.O.Box 662 Abu Dhabi – United Arab Emirates  
Tel. 00 971 2 6214000  
Fax 00 971 2 6215867  
Web site : [www.adcci-uae.com](http://www.adcci-uae.com)
- **Dubai Chamber of Commerce & Industry**  
P.O.Box 1457 Dubai  
Tel. 00 971 4 2280000  
Fax 00 971 4 2211646  
Web site : [www.dcci.ae](http://www.dcci.ae)

- **Sharjah Chamber of Commerce & Industry**  
 P.O.Box 580 Sharjah  
 Tel. 00 971 6 5688888  
 Fax 00 971 6 5681119  
 Web site : [www.sharjah.gov.ae](http://www.sharjah.gov.ae)

Alte pagini de informatii electronice utile sunt:

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- guvernul E.A.U</li> <li>- Ministerul Economiei si Planificarii</li> <li>- Ministerul Finantelor si Industriei</li> <li>- Abu Dhabi Customs Authority</li> <li>- Department of Ports &amp; Customs Dubai</li> <li>- Sharjah Customs Department</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>: <a href="http://www.uae.gov.ae">www.uae.gov.ae</a></li> <li>: <a href="http://www.uae.gov.ae/mop">www.uae.gov.ae/mop</a></li> <li>: <a href="http://www.uae.gov.ae/mofi">www.uae.gov.ae/mofi</a></li> <li>: <a href="http://www.auhcustoms.gov.ae">www.auhcustoms.gov.ae</a></li> <li>: <a href="http://www.dxbcustoms.gov.ae">www.dxbcustoms.gov.ae</a></li> <li>: <a href="http://www.sharjahcustoms.gov.ae">www.sharjahcustoms.gov.ae</a></li> </ul> |
|---|--|

**TAROM** efectueaza patru curse saptamanal Bucuresti – Dubai si retur.

**Ambasada Romaniei la Abu Dhabi si Biroul Comercial din Dubai au urmatoarele coordonate:**

- **Embassy of Romania**, P.O.Box 70416 – Abu Dhabi, United Arab Emirates  
 Telefon : 00 971 2 4459919  
 Fax 00 971 2 4461143  
 E mail [romaniae@emirates.net.ae](mailto:romaniae@emirates.net.ae)
- **General Consulate of Romania**, P.O. Box 73 765 Dubai, United Arab Emirates  
 Telefon 00 971 4 3940580  
 Fax 00 971 4 3940992  
 E mail [romcons@emirates.net.ae](mailto:romcons@emirates.net.ae)

Intocmit,  
 Ovidiu COSTEA  
 Consilier economic BPCE Dubai